

(12)

(21) 2 314 962

(22) 08.01.1999

(51) Int. Cl.⁶: **A61B 019/10**

(85) 15.06.2000

(86) PCT/NO99/00007

(87) WO00/25693

(30) 19984829 NO 16.10.1998

(71) **PETERSVIK, ALF,
Boks 301
N-6151, ORSTA, XX (NO).**

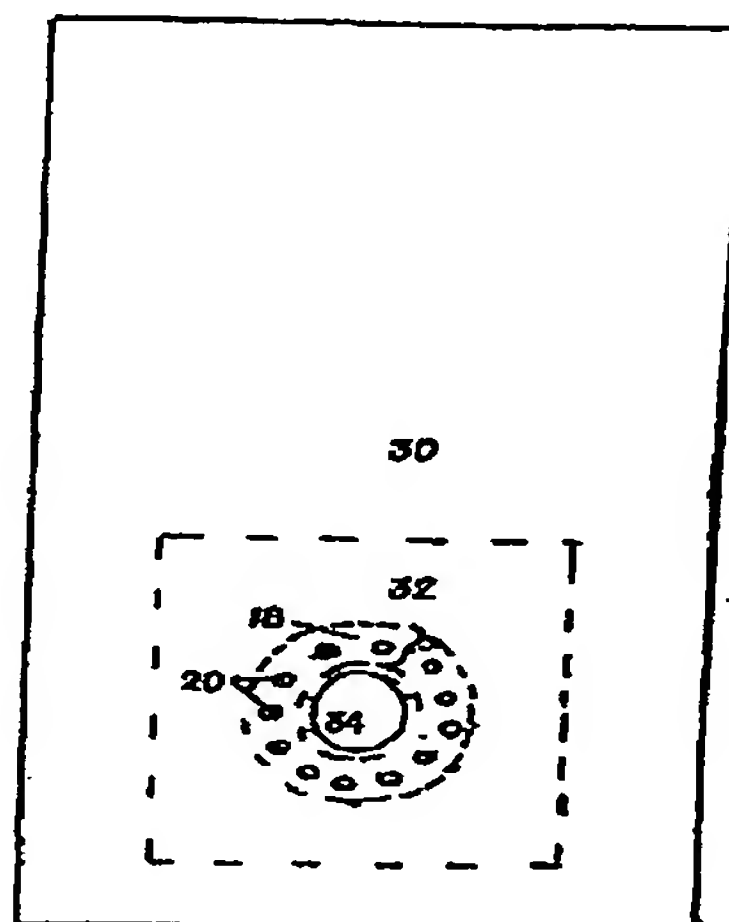
(72) **PETERSVIK, ALF (NO).**

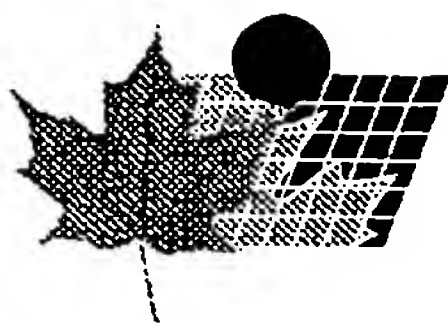
(74) **ROBIC**

(54) **SYSTEME ECARTEUR D'INCISION POUR CHAMPS OPERATOIRES ET SON PROCEDE D'UTILISATION**
(54) **INCISE SYSTEM FOR SURGICAL DRAPES AND A METHOD OF USING THE SAME**

(57)

Surgical equipment for use with retractors in connection with surgery, comprising an adhesive patch (32) for fastening to a patient's skin surface, a surgical sheet (30) for partly covering a patient's body, and assistance ring (18) form positioning between the lower surface of the sheet and the upper surface of the adhesive patch, having a row of upwardly protruding gripping nipples (20) for sliding through a row of holes in the sheet and through corresponding shaft holes (26) on retractors (22) thereby being fastened to assistance rings. Method for use of the surgical equipment, whereby the adhesive patch (32) is fastened to the patient's skin surface, the surgical sheet (30) being placed on top of the adhesive patch and the patient's body, the assistance ring (18) with outwardly protruding ring nipples (20) being led between the sheet's lower surface and the adhesive patch's upper surface, sliding the outwardly protruding ring nipples through the sheet's row of holes and through corresponding shaft holes (26) on the retractor (22), which thereby is fastened to the assistance ring and, after earlier outward pulling of incision edges, serves for fastening of the edges into immovable position, without participation of assistance personnel.





(72) PETERSVIK, ALF, NO

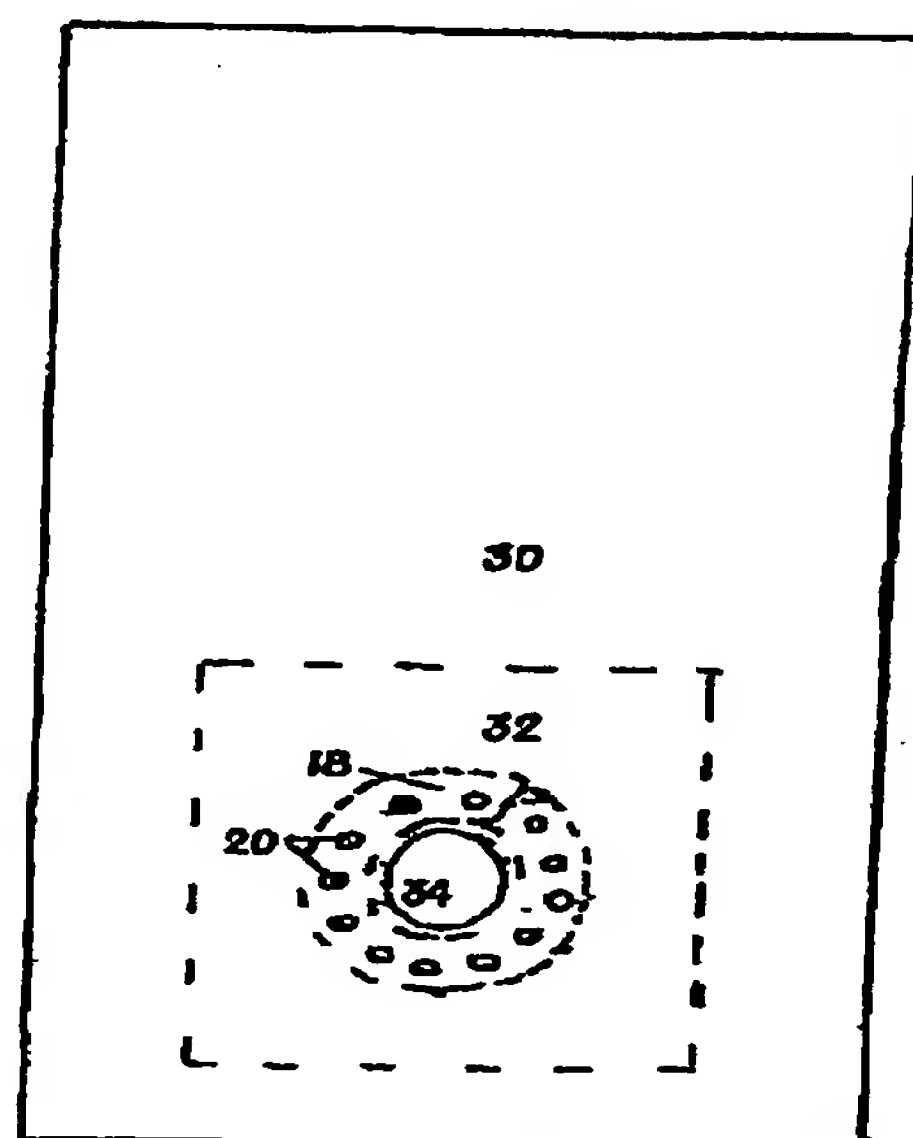
(71) PETERSVIK, ALF, NO

(51) Int.Cl.⁶ A61B 19/10

(30) 1998/10/16 (19984829) NO

(54) **SYSTEME ECARTEUR D'INCISION POUR CHAMPS
OPERATOIRES ET SON PROCEDE D'UTILISATION**

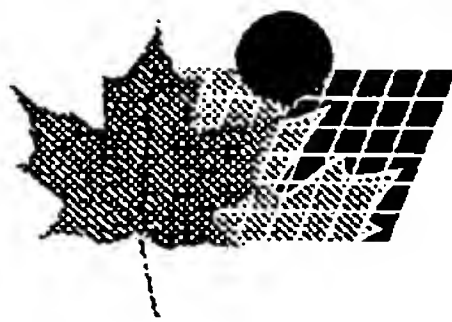
(54) **INCISE SYSTEM FOR SURGICAL DRAPES AND A METHOD OF
USING THE SAME**



(57) L'invention concerne un équipement chirurgical utilisé avec des écarteurs comprenant une pastille adhésive (32) à coller sur la surface cutanée d'un patient, un champ opératoire (30) permettant de couvrir partiellement le corps du patient et un anneau auxiliaire (18) destiné à être inséré entre la surface inférieure du drap et la surface supérieure de la pastille adhésive. Cette pastille adhésive présente une rangée de tétons en cercle (20) destinés à coulisser à travers une rangée de trous ménagés dans un champ opératoire et à travers les trous correspondants (26) disposés sur un axe de l'écarteur (22) en vue d'une fixation aux anneaux auxiliaires.

(57) Surgical equipment for use with retractors in connection with surgery, comprising an adhesive patch (32) for fastening to a patient's skin surface, a surgical sheet (30) for partly covering a patient's body, and assistance ring (18) for positioning between the lower surface of the sheet and the upper surface of the adhesive patch, having a row of upwardly protruding gripping nipples (20) for sliding through a row of holes in the sheet and through corresponding shaft holes (26) on retractors (22) thereby being fastened to assistance rings. Method for use of the surgical equipment, whereby the adhesive patch (32) is fastened to the patient's skin





L'invention concerne un procédé d'utilisation de cet équipement chirurgical consistant à fixer la pastille adhésive (32) à la surface cutanée du patient, à déposer le champ opératoire (30) sur la partie supérieure de la pastille adhésive et du corps du patient et à relier les tétons (20) entre la surface inférieure du champ opératoire et la surface supérieure de la pastille adhésive, à coulisser les tétons le long de la rangée de trous sur le champ opératoire et le long des trous correspondants (26) sur l'axe de l'écarteur (22) qui est, ainsi, fixé à l'anneau auxiliaire. Une fois les bords de l'incision tirés vers l'extérieur, l'écarteur les immobilise sans avoir recours au personnel d'assistance.

surface, the surgical sheet (30) being placed on top of the adhesive patch and the patient's body, the assistance ring (18) with outwardly protruding ring nipples (20) being led between the sheet's lower surface and the adhesive patch's upper surface, sliding the outwardly protruding ring nipples through the sheet's row of holes and through corresponding shaft holes (26) on the retractor (22), which thereby is fastened to the assistance ring and, after earlier outward pulling of incision edges, serves for fastening of the edges into immovable position, without participation of assistance personnel.

